

Activation/désactivation de l'éclairage intérieur *

How to activate/deactivate the interior lights *

- 1) Pour activer l'éclairage intérieur, touchez et relâchez avec votre doigt sur la position indiquée à l'image selon chaque type de voiture.

To activate the interior light, shortly touch the position indicated on the image with your finger, according to each type of coach.

- 2) Pour désactiver l'éclairage intérieur, touchez et relâchez à nouveau avec votre doigt sur la même position.

To deactivate interior light, shortly touch the same position with your finger.

Ajuster l'intensité de la lumière intérieure

How to adjust the interior light intensity

- 1) Pour diminuer l'intensité de l'éclairage intérieur, avec l'éclairage allumé, touchez et maintenez votre doigt sur la position indiquée à l'image jusqu'à ce que le niveau d'intensité souhaité soit atteint.

To dim the interior light, with the light activated, touch and hold your finger on the position shown on the image until the desired level of intensity is reached.

- 2) Pour augmenter l'intensité de l'éclairage intérieur, touchez à nouveau et maintenez votre doigt sur la position de l'image jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau souhaité.

To increase the intensity of the interior light, press and hold your finger again on the position of the image until you reach the desired level.

* Veuillez noter que pour que l'éclairage intérieur fonctionne, le rail doit être alimenté en courant continu ou une tension minimale de 5 V (DC).

* Please note that for the interior lighting to work, the track must be supplied with DCC current or a voltage minimum is 5V (DC).



Pullman VPC type Côte d'Azur (avec cuisine)
Pullman VPC type Côte d'Azur (with kitchen)



Pullman VPC type Flèche d'Or (avec cuisine)
Pullman VPC type Flèche d'Or (with kitchen)



Pullman VP type Étoile du Nord
Pullman VP type Étoile du Nord



Attivazione/disattivazione dell'illuminazione interna * Aktivieren der Innenbeleuchtung *

- 1) Per attivare l'illuminazione interna, toccare brevemente con un dito sulla posizione indicata nell'immagine, a seconda della tipologia di carrozza.

Um die Innenbeleuchtung zu aktivieren, berühren Sie jeweils kurz die auf dem Bild angezeigte Position auf dem Dach des Wagens mit Ihrem Finger.

- 2) Per disattivare l'illuminazione interna, toccare di nuovo brevemente con un dito sulla stessa posizione.
Zum Deaktivieren der Innenbeleuchtung berühren dieselbe Stelle kurz mit dem Finger.

Modificare l'intensità dell'illuminazione interna Einstellen der Helligkeit der Innenbeleuchtung

- 1) Per diminuire l'intensità dell'illuminazione interna, con le luci accese, toccate e mantenete un dito sulla posizione indicata nell'immagine finché l'intensità raggiunge il livello gradito.

Um das Innenlicht zu dimmen, halten Sie bei aktiviertem Licht Ihren Finger auf der im Bild gezeigten Position gedrückt bis die gewünschte Intensität erreicht ist.

- 2) Per aumentare l'intensità dell'illuminazione interna, toccate nuovamente e mantenete un dito sulla posizione indicata nell'immagine fino al raggiungimento dell'intensità gradita.

Um die Intensität der Innenbeleuchtung zu erhöhen, halten Sie Ihren Finger erneut auf der Position gedrückt, bis die gewünschte Helligkeitsstufe erreicht ist.

* Tieni presente che affinché l'illuminazione interna funzioni, il binario deve essere alimentato con corrente CC o una tensione minima è 5 V (DC).

* Bitte beachten Sie, dass für die Funktion der Innenbeleuchtung die Schiene mit Gleichstrom bzw. einer Spannung von mindestens 5 V (DC) versorgt werden muss.



Pullman VPC tipo Côte d'Azur (con cucina)
Pullman VPC typ Côte d'Azur (mit Küche)



Pullman VPC tipo Flèche d'Or (con cucina)
Pullman VPC typ Flèche d'Or (mit Küche)



Pullman VP tipo Étolie du Nord
Pullman VP typ Étolie du Nord

